



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7427-е заседание

Вторник, 14 апреля 2015 года, 11 ч. 10 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Кауар (Иордания)

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Чад	г-н Шериф
Чили	г-н Баррос Мелет
Китай	г-н Чжао Юн
Франция	г-н Делятр
Литва	г-жа Мурмокайте
Малайзия	г-жа Аднин
Новая Зеландия	г-н Маклей
Нигерия	г-н Ларо
Российская Федерация	г-н Агасандян
Испания	г-н Ойярсун Марчеси
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр
Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике (S/2015/227)

Письмо Генерального секретаря от 10 апреля 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2015/248)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-10352 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 11 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике (S/2015/227)

Письмо Генерального секретаря от 10 апреля 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2015/248)

Председатель (*говорит по-арабски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике генерал-лейтенанта Бубакара Гая.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотела бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/227, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике, а также к документу S/2015/248, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 10 апреля 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Сейчас я предоставляю слово генерал-лейтенанту Гаю.

Г-н Гай (*говорит по-французски*): Я хотел бы выразить глубокое уважение и признательность Совету за предоставленную мне возможность подвести итоги развитию ситуации в Центральноафриканской Республике.

Удалось достичь значительного прогресса в деле защиты населения, которое по-прежнему становится жертвой насилия. Насилие стало результатом, в особенности в последние недели, межобщинной напряженности, связанной с сезонной миграцией скотоводов народности фулани и их скота. Кроме того, насилие по-прежнему преобладает в Банги и на западе страны в результате деятельности групп «антибалака», которые так же, как члены бывшей

коалиции «Селека» в центральной и восточной частях страны, стремятся подорвать государственный строй. По-прежнему неустойчивый процесс восстановления государственной власти не может предотвратить или ослабить напряженность в отношениях между общинами.

В этой связи анклавы населения, входящего в группу риска, особенно мусульманские общины, по-прежнему находятся под угрозой, несмотря на усилия гуманитарных организаций и международных сил. Гуманитарная ситуация по-прежнему критична на всей территории страны. Число перемещенных лиц продолжает расти; с января этого года перемещенными оказались приблизительно 50 000 человек. В то же время гуманитарный доступ затруднителен в связи с фрагментацией вооруженных групп.

(говорит по-английски)

Что касается политической ситуации, то носящие исторический характер консультации на местах были завершены в марте и охватили все 16 префектур. В ходе проведения этих местных консультаций гражданам Центральноафриканской Республики была предоставлена возможность выразить свое мнение по вопросам, лежащим в основе кризиса, в том числе по вопросам правосудия и примирения, мира и безопасности, управления и приоритетных областей социально-экономического развития. Доклад правительства о местных консультациях будет служить основой для проведения дискуссий и прений на Форуме в Банги.

7 апреля Подготовительная комиссия Форума в Банги представила свой заключительный доклад временному президенту г-же Катрин Самба-Панза, а также международному сообществу и общественности. В этот документ включены доклады Комиссии по итогам работы ее четырех тематических рабочих групп по вопросам мира и безопасности, правосудия и примирения, управления и социально-экономического развития.

В период с 1 по 7 апреля правительство издало четыре постановления, касающиеся сроков проведения Форума, выбора Председателя, а также организации Форума и технических комитетов. В тот же день Председатель Национального переходного совета опубликовал декларацию с требованием отменить это постановление, в частности по причине недостаточных консультаций с Национальным

переходным советом. Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) незамедлительно предоставила добрые услуги на основе консультаций с национальными заинтересованными сторонами и международными партнерами с целью ослабления этой напряженности в отношениях между переходными властями и поощрения подхода, основанного на консенсусе. Эти усилия привели к публикации вчера нового постановления о председательском составе Форума, в котором, как мне кажется, содержится более всеохватный подход. В том же духе вчера в ходе долгого общения с представителями Переходного совета премьер-министр также внес свой вклад в ослабление напряженности в целом.

Кроме того, МИНУСКА готова к посредничеству в переговорах между переходными властями и вооруженными группами, которые пройдут до начала Форума. Эти переговоры направлены на достижение более широкого согласия в отношении принципов реформы сектора безопасности, а также стратегии разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), которая будет скорректирована в ходе Форума и предоставит вооруженным группам возможность вновь подтвердить свою приверженность положениям Соглашения о прекращении боевых действий от 23 июля 2014 года, подписанного в Браззавиле.

Завершение всеохватного национального диалога в рамках Форума в Банги станет еще одной важной вехой переходного периода. Приверженность делу всех национальных заинтересованных сторон, в том числе политических и военных лидеров вооруженных групп, будет иметь решающее значение для сохранения верного курса в ходе переходного периода и создания условий для последующих шагов в рамках переходного процесса, включая организацию выборов и принятие долгосрочных мер в целях национального примирения. В ожидании достижения соглашения по стратегии РДР МИНУСКА приступила к мероприятиям по поддержанию процесса перегруппировки в рамках проектов трудоемких общественных работ, которые были начаты в районах повышенного риска и направлены на молодежь, входящую в группу риска, включая бывших комбатантов.

Переходный процесс достиг критической стадии. Организация вызывающих доверие выборов

ознаменует собой завершение переходного периода. В этой связи избирательный процесс сталкивается с проблемами, в частности, связанными с регистрацией внутренне перемещенных лиц и беженцев за пределами страны. Проблемы в сфере безопасности, а также финансовые проблемы по-прежнему препятствуют работе Национального управления по вопросам выборов. По состоянию на 2 апреля этого года, Управление учредило 97 из 142 местных отделений.

В то время как МИНУСКА оказывает консультативную помощь по оперативному планированию в области безопасности и процессу проведения выборов, серьезную озабоченность вызывает то, что в Фонде пакетного финансирования в размере 44 млн. долл. США, который находится под контролем Программы развития Организации Объединенных Наций, по-прежнему наблюдается 49-процентный дефицит финансовых средств. Действительно, своевременное завершение избирательного процесса связано с своевременным получением финансовых средств для проведения избирательного процесса, и мы призываем государства-члены оперативно откликнуться на этот призыв.

В ходе последнего совещания членов Международной контактной группы по Центральноафриканской Республике, которое состоялось в Браззавиле 16 марта, участники настоятельно призвали переходные власти ускорить подготовку к выборам и пересмотреть нормативно-правовую базу, с тем чтобы определить методы упрощения этого процесса. Международная контактная группа также настоятельно призвала переходные власти обеспечить соблюдение содержащегося в Конституционной хартии положения о критериях неправомочности, согласно которому высокопоставленным должностным лицам переходного правительства запрещено выдвигать свои кандидатуры на выборах. В заключительном коммюнике вновь подчеркивалась дата завершения переходного процесса — 15 августа.

(говорит по-французски)

Центральноафриканская Республика вступает в решающую фазу восстановления условий безопасности и стабильности. Недавний визит членов Совета Безопасности в эту страну, а также его решение о предоставлении МИНУСКА подкрепления из 750 военнослужащих, 288 сотрудников полиции и

20 сотрудников исправительных учреждений свидетельствуют о его заботливой поддержке Миссии.

Заинтересованность и неизменная поддержка международных и региональных партнеров по-прежнему как никогда имеют крайне большое значение. Заинтересованность и поддержка содействуют не только нормальному проведению переходного процесса, но и дальнейшему финансированию гуманитарных операций в стране за счет выделения надлежащих ресурсов. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать всех международных партнеров выполнять свои обязательства по предоставлению помощи гуманитарным операциям, в которой столь остро нуждается эта страна. На сегодняшний день объединенные средства, предоставляемые Организацией Объединенных Наций в рамках гуманитарной помощи в Центральноафриканской Республике, составляют лишь 13 процентов от необходимого объема финансирования.

Восстановление безопасности, содействие всеохватному политическому диалогу и завершение переходного процесса являются лишь началом долгого пути Центральноафриканской Республики к стабильности и устойчивому развитию. Жители Центральноафриканской Республики по-прежнему рассчитывают на то, что МИНУСКА эффективно выполнит свой мандат при взаимодействии и постоянной поддержке со стороны Совета. Международное сообщество несет моральную ответственность за оказание содействия Центральноафриканской Республике и ее народу, с тем чтобы они и далее следовали по пути мира и примирения. Это наша коллективная ответственность.

Председатель (говорит по-арабски): Я благодарю генерала-лейтенанта Гая за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 11 ч. 20 м.